ARTICLE V

1. L'aide pourrait également être attribuée à des coproductions entre le Canada, la Belgique et les pays avec lesquels un des deux pays est lié par un accord de coproduction.

2. Les conditions d'admission de ces films à l'aide économique doivent faire l'objet d'un examen cas par cas.

3. Aucune participation minoritaire dans ces films ne peut être inférieure à vingt (20) pour cent du devis. Ces participations ne pourront être qu'exceptionnellement admises et feront l'objet d'un examen cas par cas.

ARTICLE VI

Tout film coproduit doit comporter soit deux négatifs, soit un négatif et un contretype. Chaque coproducteur est propriétaire d'un négatif ou d'un contretype et a le droit de l'utiliser pour tirer d'autres contretypes ou des copies. De plus, chaque coproducteur a le droit d'accès au négatif original conformément aux conditions convenues entre les coproducteurs.

ARTICLE VII

1. Chaque film comportera au minimum deux versions parmi les quatre langues suivantes: Français, Néerlandais, Allemand, Anglais.

2. En pratique, la version originale doit être accompagnée d'au moins une version doublée ou sous-titrée. Cette ou ces versions sont établies soit au Canada, soit en Belgique.

3. Le choix est effectué d'un commun accord entre les coproducteurs ou, à défaut d'accord, par le coproducteur majoritaire.

ARTICLE VIII

Dans le cadre de la législation et de la réglementation en vigueur chacune des Parties contractantes facilite, pour les films coproduits, l'entrée et le séjour sur son territoire du personnel technique et artistique de l'autre pays. De même, elles permettent l'admission temporaire et la réexportation du matériel cinématographique nécessaire à la production de films coproduits.

ARTICLE IX

La répartition des recettes s'effectue dans le monde entier, Canada et Belgique compris, en principe au prorata des apports financiers des deux pays. Les clauses contractuelles prévoyant la répartition entre coproducteurs des recettes ou des marchés sont soumises à l'approbation des autorités compétentes des deux pays.